

Gesetzliches Publikationsmittel

FÜR DIE GEMEINDEN

ARCH BÜETIGEN BÜREN DIESSBACH DOTZIGEN LENGNAU
LEUZIGEN MEIENRIED MEINISBERG OBERWIL PIETERLEN RÜTIDIE
OFFIZIELLEanzeiger büren
und Umgebung

büregwärb.ch www.büregwärb.ch info@büregwärb.ch

büregwärb
Geschenkgutscheine
machen immer Freude!

Notfalldienste

ÄRZTE

Versuchen Sie bitte zuerst Ihren Hausarzt zu erreichen. Falls dieser nicht erreichbar ist:

hans hausarzt
notfall
seelandBüren an der Aare, Dotzigen, Lengnau,
Meienried, Meinisberg, Oberwil, Pieterlen,
Rüti, Safnern; Notfallrayon Lyss (inkl. Büetigen,
Diessbach, Busswil); Notfallrayon Aarberg;
Notfallrayon Ins/Erlach **0900 144 111**
(kostenpflichtig mit CHF 2.08/Min. aus dem
Festnetz; mit Natel easy unter 16 Jahren bei
gesperrter 0900-Nummer nicht erreichbar)Arch, Leuzigen **0848 112 112**
Wengi, Rapperswil **0900 57 67 47**
(aus dem Festnetz CHF 0.88/Min.)

ZAHNÄRZTE

Versuchen Sie bitte,
zuerst Ihren Zahnarzt zu erreichen **1811****Notrufnummer ganze Schweiz 112****Polizeinotruf 117****Feuerwehr 118****REGA 1414****Medizinische Notfallnummer 144**

APOTHEKEN

Notfall-Nummer
Region Lyss-Biel **Tel. 0842 24 24 24**

SPITEXORGANISATIONEN

Region Büren (Leuzigen, Arch,
Büren, Meienried, Oberwil, Rüti,
Diessbach, Büetigen, Dotzigen) **032 353 10 50**Lengnau, Pieterlen **032 329 39 00**Safnern, Orpund, Meinisberg,
Scheuren **032 332 97 97**Wengi (Schüpfen und Umgebung) **031 879 05 67**Spitex «Lueg is Land» Arch **032 679 08 09**

SPITALAARBERG

INSELGRUPPE

Wir sind für Sie da – in jedem Fall für jeden Fall.

Zentrale **032 391 82 82**
Rettungsdienst **144**

Kirchliche Anzeigen

**DONNERSTAG, 31. AUGUST BIS
DONNERSTAG, 7. SEPTEMBER 2023**EVANGELISCH-
REFORMIERTE KIRCHE

ARCH UND LEUZIGEN

Donnerstag, 31. August, 15 Uhr:
Gemeindezentrum Arch, **Info-Treffen** für alle,
die Ende September in die Seniorenferien mit-
kommen.
19 Uhr: Ökumenisches Abendgebet in der
Kirche Arch mit Pfr. Matthias Hochhuth.**Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:**
Gottesdienst in der Kirche Leuzigen. Pfr.
Matthias Hochhuth und Elisabeth Profos
(Orgel). Text: 1. Johannes 4,17-12.**Dienstag, 5. September, 20 Uhr:**
Elternabend KUW3 im Turm in Leuzigen.

BÜREN AN DER AARE

Donnerstage, 31. August und 7. September,
12.15 bis 13.30 Uhr:
Mittagstisch, Reformiertes Kirchgemein-
dehaus. Anmeldungen jeweils bis Dienstagabend
an Christine Stähli, Tel. 032 351 30 71 oder
M. 079 648 96 92**Freitag, 1. September, 20 Uhr:**
Musica in Ecclesia – «Trio Balmhorn», Ref.
Kirche Oberwil. Kontakt: Sally Jo Rüedi, Orga-
nistin / Musikkoordination Musica in Ecclesia,
Tel. 079 288 72 69**Sonntag, 3. September:****KEIN Gottesdienst** – Gerne verweisen wir Sie
auf die Angebote unserer Nachbarkirchge-
meinden sowie des katholischen Pfarreizent-
rums in Büren.**Donnerstag, 7. September, 12.15 bis 13.30 Uhr:**
Mittagstisch (Details siehe oben), Reformiertes
Kirchgemeindehaus**18.30 bis 19.30 Uhr: Generationengottesdienst**
mit KUW 5 – «Die Bibel», Reformierte Kirche.
Mitwirkung: Pfrn. Silvia Geywitz, Katechetin
Karin Wälchli, KUW-Mitarbeiterin Edith Rich-
ner, Schüler:innen der KUW 5 sowie Organistin
Corinne Wahli und Sigristin Ursula Bieder-
mann.**Proben Kirchenchor «SingIn Büren» und KUW-
Daten:** Alle Infos unter www.kirche-bueren.ch

KIRCHGEMEINDE DIESSBACH B. B.

www.kirche-diessbach.ch**Freitag, 1. September, 18 Uhr:****Busswil: Meet and eat!** – Kennenlernanlass mit
Pfarrerinnen Debora Meier um die Feuerschale
beim Kirchlichen Zentrum. Einander beim ge-
meinsamen Nachtessen von Grill und Garten
und bei Gesprächen kennenzulernen, ist das
Ziel und Zweck des Anlasses Meet and eat! Sie
sind dazu ganz herzlich eingeladen. Bitte eige-
nes Grillgut mitnehmen. Die Beilagen werden
offertiert.**Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:**
Diessbach: **Gottesdienst Goldene Konfirma-
tion** mit Pfarrer Ueli Burkhalter. Stefanie
Scheuner an der Orgel. Anschliessend Apéro.**Dienstag, 5. September, 19.15 Uhr:**
Diessbach: **Ein Lied im September**. Einmal im
Monat ein Lied lernen und singen. Leitung:
Liliane Möri.**Mittwoch, 6. September, 20 Uhr:**
Busswil: **Offenes Singen**. Üben für den Gottes-
dienst vom 17. September in Diessbach.
Leitung: Lis Frei.**Donnerstag, 7. September, 11.30 Uhr:**
Büetigen: **Mittagstisch** im Restaurant Bären.

LENGNAU

Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:
Gottesdienst mit Pfr. Heinz Friedli und Frau
Sabine Lehmann, Orgel.**Dienstag, 5. September, 12 Uhr:**
«**Gemeinsames Mittagessen**» im Mühlesaal.
Anmeldung an Frau Elfi Mösch, 031 552 02 52
oder E-Mail: elfi.moesch@gmx.ch**Dienstag, 5. September, 14 bis 16 Uhr:**
«**Café du Seigneur**» bei der Ref. Kirche Lengnau.**Mittwoch, 6. September, 8.30 bis 9 Uhr:**
«**Morgengebet**» in der Ref. Kirche.**Zuständig für Abdankungen:**
Pfr. Heinz Friedli, Tel. 032 653 17 03.

OBERWIL BEI BÜREN

Freitag, 1. September, 13.30 Uhr:
Parkplatz Schulhaus Lütterswil, **Wandergruppe**
«Flüehli» Biezwil-Lütterswil-Gächliwil. Bei zwei-
felhafter Witterung Auskunft bei Erwin Mollet
Tel. 032 351 23 73 / 079 300 54 40**Freitag, 1. September, 20 Uhr:**
Kirche Oberwil, **Musica in Ecclesia**, Schwyzer-
örgeli-Trio Balmhorn und Lindewäg-Jodler**Sonntag, 3. September, 17 Uhr:**
Kirche Oberwil, **Abendgottesdienst** mit Pfr.
Samuel Gerber, Musik: Thomas Brönnimann**Urlaub von Pfr. Jan-Gabriel Katzmann ab
1. August 2023. Vertretung:** Pfarramt: Pfrn.
Linda Peter, 032 353 12 82/Beerdigungen: Pfr.
Samuel Gerber, Tel. 079 560 96 18

PIETERLEN – MEINISBERG

www.kirche-pieterlen.ch
Pfarramt Ueli Kindlimann: 077 404 86 29
Pfarramt Brigitta Frey: 077 466 21 27
Sekretariat: 032 377 11 66**Die Kirche ist täglich geöffnet von 8 bis 17 Uhr****Sonntag, 3. September 11 Uhr:**
Ökumenisches Zentrum Pieterlen
Ökumenischer Gottesdienst zu Erntedank mit
Pfarreiseelsorger Gheorge Zdrinia (kath.),
Pfarrer Ueli Kindlimann und Organist Thomas
Brönnimann. Kinderprogramm 11 bis 12 Uhr.

Das Werbemittel der Region

Anschliessend «Teilete», das heisst: Alle bringen etwas zum Essen mit, so viel, wie sie selbst essen mögen. Eine bringt einen Kuchen, ein anderer etwas Käse, wieder jemand anders steuert einen feinen Salat bei... Dann wird alles auf ein Buffet gestellt, und alle dürfen sich bedienen. Getränke, Geschirr und Besteck stehen zur Verfügung.

Donnerstag, 7. September 12 Uhr:
Kirchgemeindehaus Meinisberg
Offener Mittagstisch, gemütliches Treffen und Mittagessen mit Freunden und Bekannten. Erwachsene Fr. 9.– und Kinder Fr. 5.– (über die Gasse; bitte Geschirr mitbringen: Erwachsene Fr. 7.– und Kinder Fr. 3.–)

RÜTI BEI BÜREN

Donnerstag, 31. August, 17.30 bis 20 Uhr:
Fürobegier mit kühlen Getränken auf dem Pfarrhof

Dienstag, 5. September, 9 bis 11 Uhr:
Kontakt-Café mit Kaffee + Gipfeli im Pfarrhaus

Mittwoch, 6. September, 12 Uhr:
Mittagstisch für jung&alt in der Mehrzweckhalle. Anmeldung bis Montag, 4.9. bei Bettina Flückiger. Gerne per SMS oder Anruf: 077 414 05 31. Erwachsene Fr. 10.–, Kinder und Jugendliche Fr. 5.–.

Pfrn. Sarah Sommer hat vom 4. bis 17.9.2023 Ferien. Bei pfarramtlichen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an Pfr. Matthias Hochhuth, 032 679 31 44.

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE

BÜREN AN DER AARE
 Solothurnstrasse 40

Donnerstag, 31. August, 19 Uhr:
Ökumenisches Abendgebet in der ref. Kirche Arch

Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:
Eucharistiefeier

Dienstag, 5. September, bis 11.40 Uhr:
Mittagsgebet
 bis 12 Uhr: **Offener Mittagstisch**. Anmeldungen bitte bis Montagmittag ans Pfarresekretariat (Tel. 032 387 24 04)

Unsere Internet-Adresse:
www.kathbern.ch/bueren

PIETERLEN Kürzeweg 6

LENGNAU E. Schiblistrasse 3A

MEINISBERG Ref. Kirchgemeindehaus, Hintere Gasse 7

Samstag, 2. September, 13.30 Uhr:
Starttag für die Erstkommunikationskinder in Christ König in Biel

Impressum

GESETZLICHES PUBLIKATIONSMITTEL DER GEMEINDEN

Arch	815	Leuzigen	620
Büetigen	400	Meienried	25
Büren	1980	Meinisberg	620
Diessbach	435	Oberwil	420
Dotzigen	710	Pieterlen	2400
Lengnau	2720	Rüti	430

Einzelabonnenten ausserhalb des Amtes: 100

ERSCHEINT WÖCHENTLICH

Auflage: 11 431 Exemplare (WEMF beglaubigt)

Preise: (exkl. MWST) mm-Grundpreise

Lokal s/w	38 Rp./mm
Lokal 4-farbig	60 Rp./mm
Schweiz s/w	48 Rp./mm
Schweiz 4-farbig	70 Rp./mm

1. Seite (10sp/100 mm) Fr. 450.–

Minimalbetrag Fr. 30.–
 Chiffregebühr Fr. 15.–

Abonnemente jährlich Fr. 110.–
 halbjährlich Fr. 60.–
 vierteljährlich Fr. 45.–
 Versand A-Post

Inserataufgabe

Inserateschluss jeweils Dienstag, 12 Uhr

Vorstufe/Druck: Gassmann Media AG, Biel

Adresse

Anzeiger Büren und Umgebung AG
 Geschäftsstelle
 Hauptstrasse 13, 3250 Lyss
 Tel. 032 351 00 18, Fax 032 351 00 19
 E-Mail: anzeiger@anzeigerbueren.ch
anzeigerbueren.ch

Sonntag, 3. September, 11 Uhr:

Ökumenischer Gottesdienst mit Gheorghe Zdrinia und Ueli Kindlimann im Ökumenischen Zentrum Pieterlen. Kinderprogramm 11 bis 12 Uhr. Anschliessend «Teilete», das heisst: Alle bringen etwas zum Essen mit, so viel, wie sie selbst essen mögen. Eine bringt einen Kuchen, ein anderer etwas Käse, wieder jemand anders steuert einen feinen Salat bei... Dann wird alles auf ein Buffet gestellt, und alle dürfen sich bedienen. Getränke, Geschirr und Besteck stehen zur Verfügung.

Mittwoch, 6. September, 19 Uhr:
Shibashi in der Katholischen Kirche Lengnau

Donnerstag, 7. September, 12 Uhr:
Mittagstisch in Meinisberg im Kirchgemeindehaus Meinisberg

Wir sind telefonisch erreichbar am Dienstag von 9 bis 11 Uhr unter Tel. 032 377 19 55 oder per Mail seelsorge@kathpieterlen.ch

EVANGELISCH-METHODISTISCHE KIRCHE

Büren an der Aare, Aarbergstrasse 12

Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:
Gottesdienst

Info: www.emk-bueren.ch

EVANGELISCHE TÄUFER-GEMEINDE DIESSBACH

Dorfstrasse 59

Sonntag, 3. September, 10 Uhr:
Taufgottesdienst am Eichibach

Infos für die Teilnahme an unseren Gottesdiensten vor Ort oder per Livestream unter www.etg-diessbach.ch

Arch



Rechnungsruf zur Aufnahme des öffentlichen Inventars, Nachlass Beat Mäusli

1. Veröffentlichung

Verstorbene Person: Beat Mäusli

Heimatort: Grosshöchstetten BE

Staatsbürgerschaft: Schweiz

Geburtsdatum: 26.09.1949

Geboren in: Ruppoldsried

Todesdatum: 30.06.2023

Wohnhaft gewesen

Rüselmattstrasse 2, 3296 Arch

Der Erblasser war Inhaber des Einzelunternehmens «Beat Mäusli», mit Sitz in Arch (UID: CHE-114.719.606).

Angaben zum Rechnungsruf:

Über den Nachlass des aufgeführten Erblassers wurde die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Datum des Urteils: 19.07.2023

Verfügbare Stelle:

Regierungsstatthalteramt Seeland, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg

Rechtliche Hinweise:

Die Gläubiger (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) als auch Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert Todestag) bis zur Eingabefrist schriftlich bei der Kontaktstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderung zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. Publikation nach Art. 582 ZGB.

Frist: 1 Monat(e)

Ablauf der Frist: 02.10.2023

Kontaktstelle:

- Regierungstatthalteramt Seeland, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg (für Forderungen, Bürgschafts- und Garantieansprüche gegenüber dem Erblasser);
- Notar Dr. iur. Fabrizio Andrea Liechti, von Graffenried & Cie Recht, Zeughausgasse 18, 3001 Bern (für Guthaben des Erblassers)

Bemerkungen:

Massaverwalter:
 Beat Schmuckli, Von Graffenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3001 Bern

52358

Büren an der Aare



Baupublikation

Bauherrschaft:

Oliver Ryter, Oberbürenmatt 13, 3294 Büren an der Aare

Projektverfasser:

0815 architekten GmbH, Ivo Thalman, Zentralstrasse 123, 2503 Biel

Bauvorhaben:

Renovation des Daches, Ausbau des Dachgeschosses zu Wohnung

Standort:

Hauptgasse 25 und Ländte 12; Parzelle GB-Nr. 224

Zone:

- Altstadtzone As
- Uferschutzplan Nr. 4 «Reiben/Ländte-Solothurnstrasse», Sektor D
- Schutzgebiet Altstadt
- schützenswertes K-Objekt in der Baugruppe A des kantonalen Bauinventars
- archäologisches Schutzgebiet Nr. 63
- Gewässerschutzbereich Ao

Beantragte Ausnahmen:

- Unterschreitung der lichten Raumhöhe (Art. 67 Abs. 1 BauV)
- Nichteinhalten der geforderten Abstellplätze (Art. 16 und 17 BauG i.V. mit Art. 49ff BauV)

Auflageort und Einsprachestelle:

Bauverwaltung
 Büren an der Aare
 Kreuzgasse 32
 3294 Büren an der Aare

eBau (Auflageakten online einsehbar)



Auflage- und Einsprachefrist:

31. August 2023 bis 2. Oktober 2023

Es wird auf die Baugesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie allfällige Begehren um Lastenausgleich sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist bei der Bauverwaltung Büren an der Aare einzureichen. Lastenausgleichsansprüche die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Einwohnergemeinde Büren an der Aare
 Bauverwaltung

52394

Lengnau



Baupublikation

Gesuchsteller:

Masini immobilier SA, Christophe Masini, Rue de la fabrique 2, 2016 Cortaillod

Projektverfasser:

Masini immobilier SA, Christophe Masini, Rue de la fabrique 2, 2016 Cortaillod

Parzellen-Nr.:

186

Adresse/Standort:

Grienbergstrasse 2

Bauvorhaben:

Reklame, Installation d'un panneau de vente pour un projet de construction

Zonenplan:

Mischzone 2

Schutzzone/Schutzobjekte:

Keine

Ausnahmen:

Keine

Auflage- und Einsprachefrist:

Bis 25. September

Auflageort und Einsprachestelle:

Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Aufgelegte Dossiers können öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721)

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau
 Bau- und Werkabteilung

52273

Leuzigen



Baupublikation

Gesuchstellerin:

Burkhard Corinne, Längersmattstrasse 11, 3297 Leuzigen

Projektverfasserin:

Architekturbüro Klimahaus4you.ch, Schwab Markus, Industriestrasse 20B, 2543 Lengnau

Bauvorhaben:

Neubau Einfamilienhaus mit Garage und gedecktem Sitzplatz

Standort/Parzelle/Nutzungszone:

Längersmattstrasse / 3515 / Wohn- und Arbeitszone

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahme:

Anschluss an Gemeindekanalisation, Regenwassertank

Auflage- und Einspracheort:

Gemeindeverwaltung Leuzigen, Dorfstrasse 9, 3297 Leuzigen

Auflage- und Einsprachefrist:

Bis 2. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeinde Leuzigen, Bauverwaltung, Dorfstrasse 9, 3297 Leuzigen einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen, vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

3297 Leuzigen, 29.08.2023

Bauverwaltung Leuzigen

52348

Baupublikation

Gesuchstellerin:

Staub Nicole, Brunnadernstrasse 45, 3297 Leuzigen

Projektverfasserin:

Staub Ofenbau & Plattenbeläge AG, Via San Gian 40a, 7500 St. Moritz

Bauvorhaben:

Nachträgliches Baugesuch für die Gesamtsanierung des ehemaligen Bauernhauses mit Einbau einer Wohnung und Erstellen von zwei Autoabstellplätzen

Standort/Parzelle/Koordinaten/Nutzungszone:

Brunnadernstrasse 47 / 3231 / 2602285.78 / 1224767.78 / Wohnzone 2-geschossig (W2)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahme:

Anschluss an die Gemeindekanalisation

Auflage- und Einspracheort:

Gemeindeverwaltung Leuzigen, Dorfstrasse 9, 3297 Leuzigen

Auflage- und Einsprachefrist:

Bis 2. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeinde Leuzigen, Bauverwaltung, Dorfstrasse 9, 3297 Leuzigen einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen, verviel-



Tafelgenuss

Bonnes tables

Beratung und Verkauf | Conseil et vente:

Sandrina Stabile, T 032 344 81 95
 sandrina.stabile@gassmann.ch
 Gassmann Media AG
 Robert-Walser-Platz 7, place Robert-Walser 7
 Postfach, Case postale, 2501 Biel/Bienne

Spécialités italiennes-méditerranéennes

3 menus: végétarien, viande ou pizza

- Assiette fitness steak de bœuf
- Assiette roastbeef avec pommes frites et sauce tartare
- Assiette vitello tonnato avec pommes frites
- Sole entière avec risotto et épinards



LA RIVIÈRE
 RESTAURANT & PIZZERIA

Le restaurant au bord de l'eau
 rue Jakob-Stämpfli 2, Bienne / tél. 032 341 22 23



Gasthof Sternen Safnern

Tel. 032 355 11 33

www.sternen-gasthof.ch



Sommerkarte

Hausgemachte
 Cordon bleu
 div. Pasta + Pizza

Kegelebahn

Grosser Saal bis 180 Personen mit Bühne
 für Theater/Tanz/Kurse/Bankett/
 Events/Familienanlässe
 Diverse Säle

RESTAURANT **TRAUBE TWANN**



Twann Ihr Ausflugsziel!

Auf unserer lauschigen
 Reben-Pergola
 lässt es sich gemütlich verweilen
 bei Speis und Trank.

Ein Traum!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,
 Gerhard Lengen und das Traube-Team

Sonntag ab 14 Uhr geschlossen
 Montag & Dienstag geschlossen

Restaurant Traube Gastro Lengen GmbH | Dorfgasse 13 | Postfach | 2513 Twann
 Telefon: 032 315 70 71 | www.traube-twann.ch

LE COUBERTIN
INDIA TOWN
 AUTHENTIC INDIAN CUISINE

Spezial Mittagsbuffet

Montag-Freitag 11.30- 14.00 Uhr
 Preis: Fr. 19.50, vegetarisch Fr. 17.50



Liefer- und
 Partyservice

Öffnungs- & Lieferzeiten
 Mo-Fr: 10.30-13.30 / 17.30-23.00 Uhr
 Sa: 10.30-13.30 / 17.30-22.30 Uhr

Murtenstrasse 41, 2502 Biel
 T. 032 322 00 96, www.indiatown.ch

Restaurant Romantica



Allmendstrasse 8

2562 Port

Tel. 032 331 56 55

7 Tage offen

Mo-Fr 8.00-23.30 Uhr

Sa 10.00-23.30 Uhr

So 10.00-21.00 Uhr

Sommerkarte

Diverse Säle 35/50/60/80 Personen
 für Firmenessen, Events,
 Abdankungen, Familienfeste

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Sommerspezialitäten

Geniessen Sie mit uns den Sommer,
 wir verwöhnen Sie mit leckeren,
 leichten Sommergerichten.
 Vorbeikommen geniessen und
 verwöhnen lassen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bahnhofplatz 7, 2502 Biel - Bienne
 Tel: 032 322 27 11

7/7 offen, vis-à-vis Bahnhof Biel
 www.pizzeria-seeland.ch

Qualität Ambiente Gastfreundschaft

Restaurant Soleil

Seestrasse 2
 2563 Ipsach
 Tel 032 365 50 06
 www.restaurant-soleil.ch
 Montag Ruhetag

Feine Sommerkreationen

Jeden Donnerstagabend
 unsere beliebte

Paella Valenciana

soleil

Café Brésil



FAMILIE MAURER
 BAHNHOFPLATZ 9, PLACE DE LA GARE - 2501 BIELBIENNE
 TEL. 032 322 33 11 - www.cofebresil.ch - FAX 032 322 74 43

Assiette de Rosbeef (Suisse), sauce tartare,
 pommes frites et bouquet de salades estivales

Roastbeef-Teller (Schweiz) mit Tatarensauce,
 Pommes frites und sommerlicher Salatgarnitur

CHF 27.00

Florida curry: salade de poulet (Suisse)
 au curry, garniture de fruits exotiques

Poulet-Currysalat (Schweiz) garniert mit
 exotischen Früchten

CHF 21.00

Salade de saucisse et de fromage sur
 un bouquet de salades diverses

Wurst-, Käsesalat garniert mit
 buntgemischtem Salat

CHF 20.00

RESTAURANT UND BAR FÜR GENIESSER

Die Bar und das Restaurant des Pflegehotels sind am
 Freitag und Samstag bis um 22.00 Uhr offen.
 Geniessen Sie unsere attraktiven Speisen zu einem
 tollen Preis-Leistungsverhältnis!

Öffnungszeiten der Bar und des Restaurant
 Sonntag bis Donnerstag von 08.00-20.00 Uhr
 Freitag bis Samstag von 08.00-22.00 Uhr
 Ab 11.30 Uhr durchgehend warme Küche.

Möchten Sie einen Abendanlass bei uns durchführen?
 Von Sonntag bis Donnerstag halten wir unser Restaurant auf
 Reservation und ab 6 Personen auch länger als 20.00 Uhr offen.

Gerne nehmen wir Ihre
 Reservation entgegen:
 Pflegehotel, Hauptstrasse 59, 2572 Sutz-Latringen
 Tel. 032 505 34 39; gastro@geras-pflegehotel.ch

PFLEGEHOTEL
 SUTZ-LATRIGEN



le Time
 RESTAURANT & BAR

LeTime Restaurant & Bar
 Bahnhofpl. 1
 2503 Biel

032 392 88 88



REBHAUS WINGREIS

Feiern Sie Ihren nächsten Anlass bei uns in historischem Ambiente.

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Rebhauskeller Wingreis
rebhaus-wingreis.ch
Regina Hadorn 079 825 36 03

Willkommen im Hecht- und Egliparadies
Bienvenue au paradis des perches et des brochets

du Lac
RESTAURANT · TERRASSE

T 032 322 37 77 · www.dulac-biel.ch

Tafelgenuss

Bonnes tables

Restaurant Pizzeria 3 Tannen

Ob alleine oder mit Freunden, Familienessen, Firmenanlass oder Grebtessen, unsere Köche werden Sie mit feinen, italienischen Köstlichkeiten, wie auch der Pizzaiolo mit knusprigen Pizza's aus dem Holzofen verzaubern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sommerkarte

Pizzeria 3 Tannen AG
Brüggstrasse 93, 2500 Biel
Tel. 032 365 75 85
www.pizzeria3tannen.ch

KOMMEN SIE MIT DEM SCHIFF ZU UNS UND GENIESSEN SIE UNSERE SOMMERSPEZIALITÄTEN

VENEZ CHEZ NOUS EN BATEAU ET SAUVOREZ NOS SPECIALITE D'ETE

Fitnesssteller mit Fisch, Fleisch oder vegetarisch, reichlich garniert mit sommerlichem Antipasti, Gartensalaten und Melone
Assiette fitness avec poisson, viande ou végétarien, richement garnie d'antipasti d'été, de salades du jardin et de melon

JURI'S BEST BURGER
Rinds-Tatar mit Cognac, Toast und Butter
Kaltes Roastbeef mit Pommes Frites, Sauce Tartar
JURI'S BEST BURGER
Tartare de boeuf au cognac, toast et beurre
Assiette de Roastbeef froid, Pommes frites, Sauce Tartare

Gastgeber seit 1526 Familie Aeschlimann +41 (0) 32 315 20 12 info@baeren-twann.ch
www.baeren-twann.ch Im Moos 36, 2513 Twann

Nach Art des Chefs
Pizza mit Salat Fr. 17.50

Jeden Donnerstagmittag von 11-14 Uhr hausgemachte «Cordon-Bleu» Fr. 17.90

Jeden Freitagmittag von 11-14 Uhr «Eglifilet» Fr. 17.90

Akzeptieren Reka-Checks Chèques Reka acceptés

À la mode du chef
Pizza avec salade Fr. 17.50

Chaque jeudi midi de 11-14 heures «Cordon-Bleu» fait maison Fr. 17.90

Chaque vendredi midi de 11-14 heures «filets de perche» Fr. 17.90

Wir freuen uns auf Ihren Besuch / Au plaisir de votre visite
Herr M. Sinaci
Neuengasse 40 / Rue Neuve 40, 2502 Biel/Bienne
Tel. 032 322 30 36 www.cafe-studio.ch

52375

ara regio grenchen

Die ARA Regio Grenchen reinigt täglich das Abwasser von über 45'000 Personen aus 6 Solothurner und 11 Berner Verbandsgemeinden. Wir suchen auf den 1. November 2023 oder nach Vereinbarung einen

Klärwerkfachmann 100 % (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- Mitarbeit für einen effizienten, wirtschaftlichen, sicheren, fach- und umweltgerechten Betrieb der Kläranlage, der Holzschmelzeheizung sowie der Aussenbauwerke (Pumpwerke, Kanäle, Regenbecken)
- Bedienen des Prozessleitsystems
- Unterhalts-, Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten an Betriebseinrichtungen, Geräten, Gebäuden und Umgebung
- Überwachung der Betriebseinrichtungen, der mechanischen, biologischen und chemischen Reinigungsstufen und Durchführen der regelmässigen Wartungsarbeiten
- Durchführen von Laboruntersuchungen mittels Küvetten-Schnelltests
- Erhebung und Interpretation von Betriebs- und Analytik-Daten
- Suchen und Beheben von Störungen
- Leisten von Pikettdienst

Ihr Profil

Sie haben eine technische Berufslehre (z.B. Sanitär-Installateur, Metallbauer, Automatiker, Elektroinstallateur, Poly- oder Landmaschinenmechaniker) erfolgreich absolviert und verfügen über ca. 10 Jahre Berufserfahrung. Idealerweise haben Sie bereits Erfahrungen im Bereich Maschinenunterhalt oder allgemeinen Wartungsarbeiten gesammelt. Teamwork ist für Sie nicht bloss eine Floskel, sondern gelebter Arbeitsalltag. Sie sind technisch versiert und lieben es, Prozesse laufend zu optimieren.

Ein Abschluss als Klärwerkfachfrau/Klärwerkfachmann ist nicht erforderlich, muss aber berufsbegleitend absolviert und abgeschlossen werden. Sie beherrschen die deutsche Sprache und sind in EDV-Belangen versiert.

Wegen des Pikettdienstes erreichen Sie die ARA von Ihrem Wohnort aus innerhalb von 20 Auto-Minuten und sind im Besitz des Führerausweises Kat. B.

Ihre Perspektiven

Es erwartet Sie ein sicherer, äusserst interessanter und moderner Arbeitsplatz in der Abwasserbranche sowie eine abwechslungsreiche und vielseitige Arbeit mit der Möglichkeit sich ständig weiterzubilden. Ein motiviertes Team freut sich, Sie umfassend in die neue Tätigkeit einzuführen. Die Anstellungsbedingungen gemäss unserem Personalreglement sind sehr attraktiv und zeitgemäss.

Bitte senden Sie Ihre komplette Bewerbung als PDF-Datei per E-Mail an info@araregiogrenchen.ch oder gerne auch schriftlich an:

ARA Regio Grenchen
Bewerbung Klärwerkfachmann
Benno Schläfli
Archstrasse 68
2540 Grenchen

Das Werbemittel der Region

CHINDER NETZ
KANTON BERN

WIR ZIEHEN AM SELBEN STRICK FÜR KINDER, JUGENDLICHE UND FAMILIEN IM KANTON BERN!

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30 -333-0
www.chindernetz.be

Sudoku

Spielregeln:
- Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
- In jeder Zeile, jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen

Auflösung

n° 228357 - Fotografieren Sie diesen Code mit Ihrem Handy

Sudoku-Partner

24h-Betreuung gesucht?

Fürsorge für Ihre Lieben, Erleichterung für Sie. Wir unterstützen Sie individuell und zuverlässig. Von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.

Tel 032 511 11 88
www.homeinstead.ch

Home Instead
Zuhause umsorgt

anzeiger@anzeigerbueren.ch

SPORTS OUTLET FACTORY

best price for you

Grenzstrasse 33 | 3250 Lyss
+41 32 385 10 50
info@sportsoutletfactory-lyss.ch
www.sportsoutletfactory-lyss.ch

Fr. 25.8. – Sa. 2.9.2023

Sommerend-Verkauf Mind. 40% Rabatt

auf dem gesamten Sortiment (exkl. Netto-Preise)



J52291
.. das Glück bist Du ..
... und dann gibt es diese
eine Begegnung, die dein ganzes
Leben verändert ...
info@contacta.ch *079 444 79 52*

boutiquebarbara

Hauptgasse 30 3294 Büren a.Aare

Irene Schaller Telefon 032 351 39 71

Annahme Chemische Reinigung

Jeden 1. Freitag im Monat
10% Rabatt

52028

Zu vermieten schöne, preiswerte
Wohnung in Pieterlen
3 -Zimmerwohnung teilsaniert
Miete Fr. 890.-- exkl.
Detailangaben im Internet unter
www.phimmo.ch oder rufen Sie an
Tel. 062 748 49 50 / 079 937 86 00
www.phimmo.ch info@phimmo.ch

GESUCHT zu kaufen
Ferienchalet/Häuschen
Bern/Wallis oder Zentralschweiz
Tel. 033 654 00 03

SUCHE (zu kaufen)
4.5-Zimmer-Wohnung/Haus
Familienfreundliche Lage
Tel. 027 921 60 55

Ein- oder
Mehrfamilienhaus
zu kaufen gesucht

Unsere kleine Familie (2
Erwachsene & 2 kleine Kinder)
sucht ein Einfamilienhaus oder ein
Mehrfamilienhaus zum Kauf in
Büren an der Aare.

Falls Sie eine Liegenschaft für
unsere kleine Familie anzubieten
haben, kontaktieren Sie uns gerne
per Mail (danijel.i@bluewin.ch)
oder per Telefon (076 533 39 92).

Kaufe Antiquitäten
www.galerie-bader.ch

Antike Möbel aus Erbschaften, grosse alte Teppiche,
Design Möbel, Spiegel vergoldet, Ölgemälde 17. bis
20 Jh., alte Stiche, Scherenschnitte, Bronze und Ei-
fenbein Figuren, chinesische, japanische & asiatisch
Deko-Gegenstände, Buddha usw., alte Waffen 17. bis
19. Jh. (Gewehre, Pistolen, Schwerter, antike Arm-
brüste), Rüstungen, alte Afrika Jagdtrophäen, Silber,
Silber Objekte (800/925), Schmuck und Gold – auch
zum einschmelzen, Pendeluhr-Atmos, Armbanduhr
(Omega, Rolex, Jaeger, Le Coultre, Heuer) und vieles
mehr, Taschenuhren auch defekt, zum besten Preis.
Barzahlung, Kostenloser Besuch.
D. Bader, Tel. 079 769 43 66
info@galerie-bader.ch

Aus Erbschaft zu verkaufen in Büren an der Aare

KULTURLAND

20'125 m², Risematt (Parzelle GB 526)

Pachtfrei per 1. November 2023.

Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, jedoch unter
Berücksichtigung der zulässigen Höchstpreise gemäss
bäuerlichem Bodenrecht.

Offerten sind zu richten an Chiffre 52243, Anzeiger
Büren und Umgebung, Hauptstrasse 13, 3250 Lyss

Bei Todesfall
Tel. 032 351 14 06
Natel 079 334 39 33

Rolf Kocher, Bestattungsdienste
Büren a.A. und Umgebung

3. Generation

Eidg. Fachausweis

Samstag,
2. September 2023

10% Rabatt

ausgenommen rezeptpflichtiges Warensortiment

APOTHEKE · DROGERIE
am marktplatz
BÜREN AN DER AARE

Montag – Freitag
8 bis 12 Uhr / 13.30 bis 18.30 Uhr

Samstag
8 bis 16 Uhr

Nid wyt loufe
z'Büre ichoufe



Ihr Entsorger
edi

Öffentliche Sammelstelle
für ALLE Ihre Abfälle

Öffnungszeiten
Montag – Freitag 07.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 17.00 Uhr
Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Edi Entsorgungsdienste AG
Industriering 10, 3250 Lyss
Tel. 032 387 18 18

Gelegenheit für Kenner
SAAB 9-5 Automat
Nur 107'000 km, Tausch, Teilz.,
Fr. 8'800.–. 079 304 74 51

GOLD ANKAUF
Silbergeld Münzen
Silber Uhren
Schmuck Silberwaren
Münzen Eppler
Schmiedengasse 7
4500 Solothurn
Di - Fr 13.30 - 17.30
Sa 09.00 - 16.00
Tel 032 621 45 55
www.MuenzenEppler.ch

FORUMLYSS

Donnerstag, 7. September 2023
Hotel Weisses Kreuz, Lyss
18.00 h mit anschließendem Apéro

„Vom Regionalspieler
zur Legende“



Mathieu Tchantré
Ehemaliger Eishockeyspieler EHC B

Abendkasse: Fr. 15.–
Türöffnung: 17.30 h
www.forumlyss.ch

Vorverkauf:

See TICKETS
STARTTICKET IST JETZT SEE TICKETS

Finde uns auf
Facebook



Wir suchen
Wir suchen Sie*
Dipl. Pflegefachfrau Pflegefachmann HF
Tagdienst 60% -100% per 1. September
oder nach Vereinbarung.
Daniel Ganz, Leitung Personal, 032 531 83 20
Sabrina von Arx, Fachleitung Pflege,
sabrina.vonarx@villabernadette.ch

Villa
BERNADETTE
begleitet im Alter

www.villabernadette.ch | Herrengasse 46 | 3250 Lyss

Appartements – Wohnen mit Dienstleistungen
sicheres Wohnen für Menschen mit Demenz
Wohnen für Menschen mit erhöhtem
Pflege & Betreuungsbedarf | Tagesaufenthalt
Ferienzimmer | HofCafé

Gynäkologie
Schüpfen



Gesundheitskompetenz
für Frauen in jedem
Lebensabschnitt

Wir haben unser Leistungsangebot
erweitert und sind gerne für Sie da!

Unsere frisch umgebaute Praxis befindet
sich im 2. OG des MediZentrums
Schüpfen an der Dorfstrasse 1, Schüpfen

Vereinbaren Sie noch heute Ihren

Termin: 031 879 50 10

gynschuepfen@szb-chb.ch

